

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 20 avril 2021

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF
TENUE MARDI LE 20 AVRIL 2021 À 17 H 30
SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE
VINCENT GÉRIN.**

Le conseil de la Municipalité siège en séance extraordinaire ce 20 avril 2021 par visioconférence et à laquelle, la population est invitée à y participer.

Sont présents à cette visioconférence les conseillers Peter McHarg, Patrick Proulx, Stéphane Richard, Michael Crook et Stacey Belknap-Keet, tous formant quorum conformément au *Code Municipal* et tous présents en visioconférence. Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

Assiste également à la séance par visioconférence, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 17 h 35.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers ainsi qu'aux citoyens présents via visioconférence.

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS. : 2021-84

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Et appuyé par le conseiller Stéphane Richard

QUE l'ordre du jour soit adopté.

Adoptée

3. MANDAT D'INSPECTION FIRME EXP

RÉS. : 2021-85

ATTENDU QU'actuellement le poste d'inspecteur en bâtiment et environnement est vacant à la Municipalité;

ATTENDU QUE des aides externes ont pu être trouvées temporairement pour l'analyse et l'émission des permis et certificats et pour assurer la réunion du CCU du 19 avril;

ATTENDU QU'il est également nécessaire de procéder à des inspections de terrains pour certains projets en cours pendant la période de vacance du poste d'inspecteur;

ATTENDU l'offre de services reçue par la firme EXP pour un mandat d'inspections de terrains afin d'assurer un suivi de projets en cours;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet
Et appuyé par le conseiller Patrick Proulx

**EXTRAORDINARY SITTING
OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE
VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON
TUESDAY, APRIL 20TH, 2021
AT 5:30 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF
MAYOR VINCENT GÉRIN**

The Council of the Municipality sits in regular session on April 20th, 2021 by video conference and to which the public is invited to participate.

Councillors Peter McHarg, Patrick Proulx, Stéphane Richard, Michael Crook and Stacey Belknap-Keet, forming a quorum in accordance with the Municipal Code and are present in video conference. Each of these Councillors identified themselves individually.

Also attending the meeting, by video conference, Mr. Bastien Lefebvre, General Manager and Secretary-Treasurer.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order at 5:35 p.m.

He welcomes the Councillors as well as the citizens present via videoconference.

AGENDA

2. OPENING OF THE SESSION

3. ADOPTION OF THE AGENDA

RES. : 2021-84

It is moved by Councillor Peter McHarg
Seconded by Councillor Stéphane Richard

THAT the agenda be adopted.

Adopted

3. EXP INSPECTION MANDATE

RES. : 2021-85

WHEREAS the current position of building and environment Inspector is vacant at the Municipality;

WHEREAS external aid could be found temporarily for the analysis and issuance of permits and certificates and to ensure the meeting of the CCU on April 19th;

WHEREAS land inspections are also required for certain projects in progress during the Inspector's vacancy period;

WHEREAS the service offer received by EXP for a land inspection mandate to follow up on ongoing projects;

ACCORDINGLY,

It is proposed by the Councillor Stacey Belknap-Keet
Seconded by the Councillor Patrick Proulx

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 20 avril 2021

<p>ET résolu à l'unanimité des membres du conseil présents;</p> <p>QUE la Municipalité accepte l'offre de services de EXP pour une banque de temps pour un maximum de 3 500 \$ pour une rencontre de présentation de dossiers, des inspections sur le terrain et la production de rapports d'inspection informant sur la conformité des projets et incluant des photos.</p> <p>QUE le ou les représentants de EXP sous la responsabilité de monsieur Donald Bonsant, directeur principal Aménagement et urbanisme, soit(ent) autorisé(s) par la Municipalité à être présent(s) sur des terrains sur le territoire de la Municipalité pour des inspections.</p> <p>QUE les représentants de EXP au cours de ce mandat s'engagent à garder la confidentialité des informations qui leur seront fournies.</p> <p>Adoptée</p> <p>4. PROPOSITION DE RÈGLEMENT DOSSIER BEAUCHER-POUCHET, 690 RIPPLE COVE</p> <p>RÉS. : 2021-86</p> <p>ATTENDU QUE ce dossier est en litige depuis plus de trois (3) ans;</p> <p>ATTENDU QUE six (6) constats d'infraction au règlement d'urbanisme ont été faits en décembre 2017;</p> <p>ATTENDU le jugement de la Cour supérieure du Québec no 450-17-006951 du 18 juin 2020 par l'honorable Gaétan Dumas J.C.S.;</p> <p>ATTENDU QUE la Municipalité a retiré quatre (4) des six (6) constats d'infraction par la résolution 2020-272;</p> <p>ATTENDU QUE les constats CAE171205 et CAE 171231 ne sont toujours pas réglés et que les dossiers reviennent à la cour le 21 avril prochain si aucune entente n'est conclue;</p> <p>ATTENDU la proposition de règlement reçue le 23 mars dernier faite par les contrevenants dans un courriel envoyé par leur avocat à Me Toupin-Couture, l'avocate de la Municipalité chargée du dossier;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard Et appuyé par le conseiller Michael Crook</p> <p>ET résolu à l'unanimité des membres du conseil présents</p> <p>QUE la Municipalité accepte la proposition faite par les contrevenants et transmise par Me Frédéric Vertefeuille, soit de pouvoir conserver les pas japonais menant au quai, que toutes les pierres de rivière dans la bande de renaturalisation de 5 mètres soient enlevées et que les amendes liées aux constats d'infraction 205 et 231 (CAE171205 et CAE 171231) soient payés et à la condition suivante :</p> <p>1) Que la ou les pierres de rivière seront enlevées dans la bande de renaturalisation, de la végétation conforme et permanente soit installée.</p> <p>Adoptée</p>	<p>AND resolved unanimously from the members of the Council present;</p> <p>THAT the Municipality accepts EXP's offer of time bank services for up to \$3,500 for a file presentation meeting, field inspections and the production of inspection reports informing about project compliance and including photos.</p> <p>THAT the representatives of EXP under the responsibility of Mr. Donald Bonsant, Senior Director of Urban Planning, be authorized by the Municipality to be present on land within the territory of the Municipality for inspections.</p> <p>THAT EXP representatives during this mandate undertake to keep the information provided to them confidential.</p> <p>Adopted</p> <p>4. PROPOSED SETTLEMENT OF BEAUCHER-POUCHET FILE, 690 RIPPLE COVE</p> <p>RES. : 2021-86</p> <p>WHEREAS this file has been in dispute for more than three (3) years;</p> <p>WHEREAS six (6) declarations of violations of the Planning regulations were made in December 2017;</p> <p>WHEREAS the judgment of the Quebec Superior Court No. 450-17-006951 of June 18th, 2020 by the Honourable Gaétan Dumas J.C.S.;</p> <p>WHEREAS the Municipality withdrew four (4) of the six (6) violation notices by Resolution 2020-272;</p> <p>WHEREAS the infractions CAE171205 and CAE 171231 are still unresolved and that the cases will return to the court on April 21st if no agreement is reached;</p> <p>WHEREAS the proposed settlement received on March 23rd by the offenders in an e-mail sent by their lawyer to Mr. Toupin-Couture, the Municipality's lawyer in charge of the case;</p> <p>It is proposed by the Councillor Stéphane Richard Seconded by the Councillor Michael Crook</p> <p>AND resolved unanimously from the members of the Council present</p> <p>THAT the Municipality accepts the proposal made by the offenders and transmitted by Mr. Frédéric Vertefeuille, to be able to keep the Japanese steps leading to the wharf, that all river stones in the 5-metre renaturalization strip be removed and that the fines related to the infringement notices 205 and 231 (CAE171205 and CAE 171231) be paid and on the following condition :</p> <p>1) Where river stones are removed from the renaturalization strip, compliant and permanent vegetation should be installed.</p> <p>Adopted</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 20 avril 2021

<p>5. RÉOLUTION PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE PPA</p> <p>Pour ce point, le directeur général explique qu'il n'a pas à être traité considérant que la demande a été envoyée et qu'une résolution sera requise ultérieurement pour la réédition de compte.</p> <p>6. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>1) Monsieur Hubert Lavigne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Concernant le point 4, 690 Ripplecove; - Concernant une demande d'accès à l'information, délai de réponse de 20 jours; - À savoir si d'autres permis ont été émis pour l'immeuble au 700 chemin Ripplecove. <p>2) Monsieur Michael Thibodeau</p> <ul style="list-style-type: none"> - Concernant le point 3 pour le mode d'attribution du mandat d'inspection à EXP; - Concernant le type d'inspection que fera EXP et la préparation aux inspections. <p>7. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>RÉS. : 2021-87</p> <p>Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p>QUE la réunion soit levée à 18 h 02.</p> <p>Adoptée</p>	<p>5. RESOLUTION LOCAL ROAD ASSISTANCE PROGRAM PPA</p> <p>For this point the Director General explains that he does not have to be dealt with as the request has been sent and that a resolution will be required at a later date for accountability.</p> <p>6. QUESTION PERIOD</p> <p>1) Mr. Hubert Lavigne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regarding point 4, 690 Ripplecove; - Regarding a request for access to information, 20-day response time; - Whether other permits have been issued for the building at 700 Ripplecove Road; <p>2) Michael Thibodeau</p> <ul style="list-style-type: none"> - On point 3 for how the inspection mandate is asst" to EXP; - Regarding the type of inspection EXP will do and the preparation for inspections; <p>7. MEETING ADJOURNED</p> <p>RES. : 2021-87</p> <p>It is moved by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the meeting be declared closed at 6 h 02 p.m.</p> <p>Adopted</p>
<p>Bastien Lefebvre Directeur général</p>	<p>Vincent Gérin Maire/Mayor</p>